

سؤالات درس : عربی	پایه و رشته : یازدهم عمومی	دبیران عربی گروه ۱+۵	نمره با عدد :
تاریخ امتحان :	مدت امتحان : ۷۵ دقیقه		نمره با حروف :
ساعت شروع :	سؤالات در : ۴ صفحه		نام و نام خانوادگی دبیر :
نام و نام خانوادگی :			امضا و تاریخ :

امام علی علیه السلام می فرمایند : « خودت را به داشتن نیت خوب و مقصد زیبا عادت ده، تا در خواسته هایت موفق شوی.»

ردیف	سؤالات	بارم
مهارت واژه شناسی (۲ نمره)		
۱	<p>تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ (ترجمه لغت)</p> <p>الف) تَدَيَّبَكَ إِلَى أَفْضَلِ الْأَعْمَالِ بِحُسْنِ أَعْمَالِهِ</p> <p>ب) اِشَارَتٌ شَمِلَتْ فِي إِحْدَى مُقَابَلَاتِهَا</p>	۰/۵
۲	<p>اُكْتُبِ الْكَلِمَاتِ الْمُتَرَادِفِينَ وَالْكَلِمَاتِ الْمُتَضَادِّينَ (اِثْنَانِ زَائِدَانِ)</p> <p>النَّصَائِحُ - قَرَّبٌ - أَرْضَى - مُزَارَعٌ - الْمَوَاعِظُ - بَعْدٌ</p> <p>مترادف : =</p> <p>متضاد : ≠</p>	۰/۵
۳	<p>عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى</p> <p>سَجَرَ ○ عَابَ ○ سَاعَدَ ○ لَمَزَ ○</p> <p>الْإِثْمَ ○ الدَّنْبَ ○ الْخَطِيئَةَ ○ الدَّنْبَ ○</p>	۰/۵
۴	<p>اُكْتُبِ الْمَطْلُوبَ</p> <p>-اُكْتُبِ مَفْرَدَ الْكَلِمَةِ «تُهُم»</p> <p>-اُكْتُبِ جَمْعَ الْكَلِمَةِ «جَزِيرَةٌ»</p>	۰/۵
مهارت ترجمه به فارسی (۷ نمره)		
۵	<p>تَرْجِمِ هَذِهِ الْعِبَارَاتِ</p> <p>الف) اِجْتَنَبُوا كَثِيرًا مِنَ الظَّنِّ اِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ اِثْمٌ</p> <p>ب) قُمْ لِلْمُعَلِّمِ وَقِهِ النَّبْجِيلاً كَاذَ الْمُعَلِّمِ اَنْ يَكُونَ رَسُوْلًا</p> <p>ج) شَجَرَةُ الخُبْزِ شَجَرَةٌ يَأْكُلُونَ لُبَّهَا</p> <p>د) السَّنَجَابُ قَدْ يَنْسَى مَكَانَ دَفْنِ جَوَازَاتِ الْبَلُوْطِ</p> <p>ر) تَكَلَّمُوا تُعْرَفُوا فَإِنَّ المِرَّةَ مَخْبُوءٌ تَحْتَ لِسَانِهِ</p> <p>ز) وَاَفَقَ الْأُسْتَاذَ اَنْ يُوجَلَ لَهُمِ الْاِمْتِحَانُ</p> <p>م) أَوْصَتْ شَمِيْلَ زَمَلَاءِهَا اَنْ يَتَشَكَّلُوا الْحَوَارِ الدِّيْنِيَّ</p> <p>و) عَلَيْنَا اَنْ نَعْلَمَ اَنْ تَبَادَلَ الْمَفْرَدَاتِ اَمْرٌ طَبِيعِيٌّ</p> <p>ه) خَيْرُ اِخْوَانِكَ مَنْ دَعَاكَ اِلَى صَدَقِ الْمَقَالِ بِصَدَقِ مَقَالِهِ</p> <p>ي) لَا تَلْمِزُوا اَنْفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَزُوا بِالْاَلْقَابِ</p>	۵

۱/۵	<p>كَمِّلِ الْفَرَاقَاتِ فِي التَّرْجُمَةِ الْفَارْسِيَّةِ</p> <p>(الف) أحد إطارات سيارتنا أنفجرَ و ليس لنا إطارٌ احتياطي يكي از تایرهای خودرویمان..... و چرخ نداریم</p> <p>(ب) يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ و قولوا قولاً سديداً ای کسانی که ایمان آورده اید از خدا و سخنی بگویید</p> <p>(ج) كان لإبن المقفّع دورٌ عظيمٌ في هذا التأثير ابن مقفع..... بزرگی در این اثرگذاری</p>	۶
۰/۵	<p>إنتخب الترجمة الصحيحة</p> <p>(۱) مَنْ يَلْتَزِمُ بِهَا يَنْجَحُ</p> <p>(الف) هرکس به آن پایبند شد ، موفق می شود <input type="radio"/></p> <p>(ب) هرکس به آن پایبند باشد ، موفق می شود <input type="radio"/></p> <p>(۲) أَوْ لَمْ يَعْلَمُوا إِنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ</p> <p>(الف) آیا ندانسته اند که خدا روزی را برای هرکس بخواهد می گستراند <input type="radio"/></p> <p>(ب) آیا نمی دانید که خدا روزی را برای هرکسی که می خواهد می گستراند <input type="radio"/></p>	۷
مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۷/۵ نمره)		
۱	<p>تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ</p> <p>(۱) وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَاماً</p> <p>(۲) عَلَّمَنِي خَلْقاً يَجْمَعُ لِي خَيْرَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ</p> <p>(۳) لَنْ يَجْلِسَنَ هُنَا</p> <p>(۴) كُنْتُ أَكْثَرُ إِجَابَاتِي</p>	۸
۰/۵	<p>عَيِّنْ نَوْعَ الْأَفْعَالِ فِي الْجُمْلِ التَّالِيَةِ</p> <p>لَا تَغْتَرُوا بِصَلَاتِهِمْ وَلَا بِصِيَابِهِمْ</p> <p>النَّاسُ يَنَامُونَ فَإِذَا مَاتُوا انْتَهَبُوا</p>	۹
۱/۲۵	<p>عَيِّنْ هَذِهِ الْأَسْمَاءَ</p> <p>(اسم فاعل – اسم مفعول – اسم مبالغة – اسم مكان - اسم تفضيل)</p> <p>إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ - يَمْشُونَ فِي مَسَاكِينِهِمْ... لا تستشر الكذاب فإنه كالسراب كان الدكتور «آته ماري شميل» معجبة بإيران قدرة الكلام أقوى من السلاح</p>	۱۰

٠/٥	عَيِّنْ جَوَابَ الشَّرْطِ ثُمَّ عَيِّنِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ مَنْ خَافَ النَّاسَ مِنْ لِسَانِهِ فَهُوَ مِنْ أَهْلِ النَّارِ جَوَابَ شَرْطٍ :	١١
٠/٥	الف) هرکس مردم از زبانش بترسند از جهنمیان است ○ ب) اگر مردم از زبانشان ترسیدند از جهنمیان است ○	١٢
٠/٥	تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ حَسَبَ قَوَاعِدِ الْجُمْلَةِ بَعْدَ النِّكَرَةِ أَخَذْتُ كِتَابًا قَدْ رَأَيْتُهُ مِنْ قَبْلِ	١٣
١	أَكْتُبْ مَحَلَّ الْأَعْرَابِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ (نَقِشْ كَلِمَاتِ رَا مَشْخَصِ كُنَيْدِ) الف) يَبْلُغُ الصَّادِقُ بِصِدْقِهِ مَا لَا يَبْلُغُهُ الْكَاذِبُ بِإِحْتِيَالِهِ ب) عِدَاوَةُ الْعَاقِلِ خَيْرٌ مِنْ صِدَاقَةِ الْجَاهِلِ	١٤
٠/٥	تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ لِنَسْتَمِعْ إِلَى الْكَلَامِ الْحَقِّ يُرِيدُونَ أَنْ يُبَدِّلُوا كَلَامَ اللَّهِ	١٥
٠/٢٥	عَيِّنِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ لِلْأَفْعَالِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ عَوَّدَ لِسَانَكَ لِبِنِ الْكَلَامِ (عَادَتِ دَادٌ - عَادَتِ بَدَهُ - بَاذْكَرْدَانِ) تَعَلَّمْنَا دَرَسًا لَبِنِ نَسَاءُ (فِرَامُوشِ نَخَوَاهِي كَرْدِ، فِرَامُوشِ نَهِي كَنِيمِ، فِرَامُوشِ نَخَوَاهِيمِ كَرْدِ) جَالِسِ خَيْرِ النَّاسِ (هَمِ نَشِينِي كَرْدِ - بَنْشِينِ - هَمِ نَشِينِي كَنِ - نَشِسْتِ)	١٦
١/٥	تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَاهَا فِي مَعَانِي الْأَفْعَالِ نَاقِصَةً الف) كَانَ الطَّالِبُ قَدْ سَمِعَ ب) لَقَدْ كَانَ فِي يَوْسُفَ وَإِخْوَتِهِ آيَاتٌ لِلْسَّائِلِينَ ج) كَانَتْ تِلْكَ الْمَفْرَدَاتُ تَرْتَبِطُ بِبَعْضِ الْبَضَائِعِ	١٧
	مِهَارَتِ دَرَكِ وَفَهْمِ (٣ نَمْرِهِ)	
١	عَيِّنِ الْجُمْلَةَ الصَّحِيحَةَ وَغَيْرَ الصَّحِيحَةَ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ ١) الْمِسْكُ عِطْرٌ يُتَّخَذُ مِنْ نَوْعٍ مِنَ الْغِزْلَانِ ٢) الْإِلْتِفَاتُ هُوَ كَلَامٌ خَفِيَ بَيْنَ شَخْصَيْنِ ٣) عَلَيْنَا أَنْ لَا نَجْرَحَ الْأَخْرِينَ بِلِسَانِنَا ٤) أَلَّفَ الدُّكْتُورُ التُّونَجِيَّ كِتَابًا يَضُمُّ الْكَلِمَاتِ التُّرْكِيَّةَ الْمُعْرَبَةَ فِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ	١٨
٠/٥	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْمُنَاسِبَةَ لِلتَّوْضِيحِ ١) أَلْقَى أَسْتَاذُ الْجَامِعَةِ حَوْلَ شَيْمَلِ (مُحَاضِرَةً - مُسَجَّلًا) ٢) تُسَمَّى مَظَاهِرُ التَّقَدُّمِ فِي مِيَادِينِ الْعِلْمِ وَالصَّنَاعَةِ وَالْأَدَبِ (مَهْرَجَانًا - حَضَارَةً)	١٩

٠/٥	<p>عَيِّن العبارة الفارسيَّة المناسبة للعبارة العربيَّة</p> <p>(١) أَكَلْتُمْ تَمْرِي و عَصَيْتُمْ أَمْرِي</p> <p>(الف) نمك خورد و نمكدان شكست <input type="radio"/> (ب) گر صبر كفي زغوره حلوا سازي <input type="radio"/></p> <p>(٢) خَيْرُ الْأُمُورِ أَوْسَطُهَا</p> <p>(الف) كم گوی و گزیده گوی چون در / تا زانك تو جهان شود پُر <input type="radio"/></p> <p>(ب) اندازه نكه دار كه اندازه نكوست / هم لايق دشمن است و هم لايق دوست <input type="radio"/></p>	٢٠
١	<p>ضَع فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مَنَاسِبَةً مِنَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ (الكلمتان زائدتان)</p> <p>(١) قَرَّرَ أَنْ يَفْعَلَ مَا قَصَدَهُ مَعَ التَّأخِيرِ <input type="radio"/> المحيط الهادي</p> <p>(٢) بَحَرَ يُعَادِلُ ثُلثَ الْأَرْضِ تَقْرِيْبًا <input type="radio"/> مُعَمَّر</p> <p>(٣) الَّذِي يُعْطِيهِ اللَّهُ عُمْرًا طَوِيلًا <input type="radio"/> مُوَاصِفَات</p> <p>(٤) الَّذِي يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَن عِبَادِهِ <input type="radio"/> أَجَلٌ</p> <p><input type="radio"/> تَائِبٌ</p> <p><input type="radio"/> تَوَّابٌ</p>	٢١
مهارت مکالمه (٥/٠ نمره)		
٠/٥	<p>أَجِبْ بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ:</p> <p>(الف) مَا اسْمُ الشَّخْصِ الَّذِي يَصْفِرُ فِي سَاحَةِ الْمُبَارَاةِ؟.....</p> <p>كَمَلِ الْفَرَاغَ حَوْلَ الْحَوَارِ</p> <p>مِنْ أَيِّ مَدِينَةٍ أَنْتَمَا؟ مِنْ مَدِينَةِ كَازِرُونِ</p> <p><input type="radio"/> نحن <input type="radio"/> هما</p>	٢٢
٢٠	جمع نمرات	
أرجو لكم من الله التوفيق والنجاح		